

Panasonic®

Operating Instructions

Panduan

使用说明书

Multifunctional Steam

Sterilizer and Dryer

Pensteril dan Pengereng Stim

Pelbagai fungsi

奶瓶消毒烘干一体机

Household use only

Kegunaan Rumah Sahaja

仅家庭用



Model No.
No. Model
型号

NU-MX100P

Important safety instructions

Read carefully and keep for future reference

Panduan keselamatan penting

Baca dengan teliti dan simpan untuk rujukan masa depan

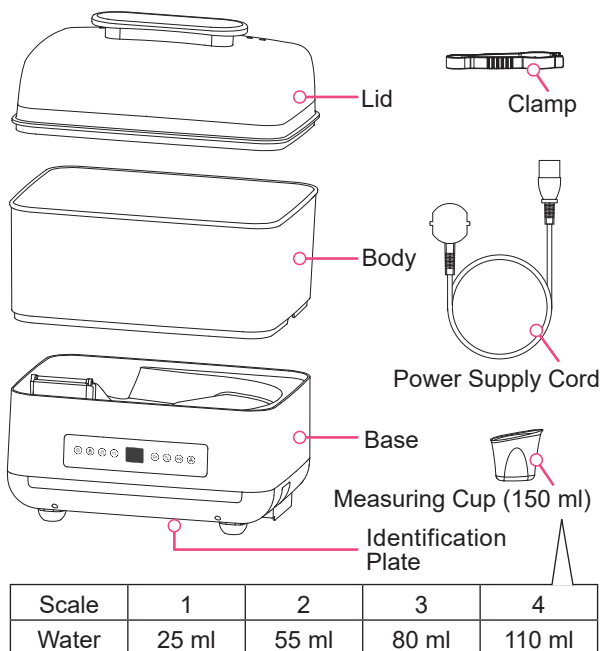
请仔细阅读本说明书并妥善保管

1. Introduction

This product kills harmful bacteria with high-temperature steam and helps you to sterilize various kinds of baby feeding supplies safely and quickly.

This product can hold 6 baby bottles of any brand and any size, or even supersized baby bottles. Besides, it can also accommodate other baby feeding products, such as complementary food bowls, cups and spoons. This product has multiple functions: warming milk, reheating foods, steaming eggs, and sterilizing/drying baby bottles and utensils.

2. Feature Diagram



*The above illustrations are for reference only.

3. Specifications

Model Number: NU-MX100P

Power Source: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz

Input power Steriliser: 550 W

Input power Dryer: 170 W

Outside dimensions (H x W x D): 373 mm x 304 mm x 232 mm

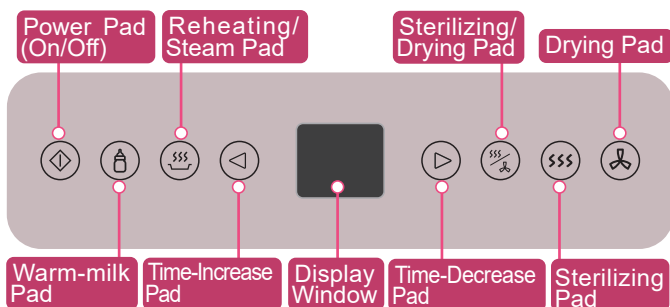
Weight (approx.): 2.5 kg

*Specifications subject to change without notice.

For the batch number (model number) and manufacturer, refer to the identification plate of the product.

4. Usage

• Control Panel



• Follow as below steps before first using:

- (1) Measure 90 ml water with the measuring cup (maximum 200 ml) and pour it into the water storage tank of the base.
- (2) Place the body on the base and cover it with the lid.
- (3) Insert the power supply cord, turn on the power supply, press the Power Pad “” to activate the product.
- (4) Press the Sterilizing Pad “” to start the sterilization mode.
- (5) The product starts to generate steam when the water temperature reaches 100°C, and automatically shuts down when the water is completely boiled away.
- (6) After sterilizing, allow to cool for 3 minutes, and then disconnect the power and unplug.
- (7) Remove the lid and the body, pour out the remaining water in the water storage tank of the base, and dry the product for normal use next time.

Milk Warming Function

- (1) Measure 90 ml water with the measuring cup (maximum 200 ml) and pour it into the water storage tank of the base.
- (2) Place the body on the base, put the container (baby bottle, cup or bowl) with milk and water on a stable place in the body, and then cover it with the lid.
- (3) Turn on the power supply, press the Power Pad “”.
- (4) Press the Warm-milk Pad “”, and then press the Pads “” and “” to select the desired time of 3-15 minutes.
**The default setting to milk warming is 6 minutes.*
- (5) If there is no further operation in 3 seconds, it will enter working state after a “Beep” sound.
- (6) The product heats the water in the water storage tank quickly to turn it into steam for heating. The product will beep 3 times and the indicator will flash after the program.

Referential Time Chart for Warming Milk*

Water volume	Milk volume	Time for 5°C cold milk	Time for 20°C milk at room temperature
90 ml	60-120 ml	3 minutes	3 minutes
	120-180 ml	5 minutes	3 minutes
	180-270 ml	6 minutes	4 minutes
	>270ml	7 minutes	5 minutes

*Data prepared by Panasonic with test conditions - ambient temperature 25°C, one PP material 300 ml wide-neck bottle, and indicated milk temperature and milk volume in chart.

Note:

You may turn off the product manually and take out the baby bottle when the milk temperature is appropriate.



Drip the milk on the back of your hand to test the temperature before feeding



Reheating/Steaming Function

- (1) Measure 90 ml water with the measuring cup (maximum 200 ml) and pour it into the water storage tank of the base.
- (2) Place the body on the base, put the container with food (of proper volume) on a stable place in the body, and then cover it with the lid.
- (3) Turn on the power supply, press the Power Pad “”.
- (4) Press the Reheating/Steam Pad “” to enter this program, and press the Pads “” and “” to select the desired time of 3-15 minutes.

**The default setting for reheating/steaming is 6 minutes.*

- (5) If there is no further operation in 3 seconds, it will enter working state after a “Beep” Sound.
- (6) The product heats the water in the water storage tank quickly to turn it into steam for heating. The product will beep 3 times and the indicator will flash after the program.



The food should not be heated for too long.



Sterilizing Function

- (1) Measure 90 ml water with the measuring cup (maximum 200 ml) and pour it into the water storage tank of the base.
- (2) Place the body on the base, put the baby bottles, teats and other small items to be sterilized in the body of the product, and cover it with the lid.
- (3) Turn on the power supply, press the Power Pad “”.
- (4) Press the Sterilizing Pad “” to enter this program, and the product will enter working state after a “Beep” if there is no further operation in 3 seconds.
- (5) The product will beep 3 times and the indicator will flash after the water is dried up and the program finishes.

Note: The water storage tank of the base can hold water up to 200 ml. It is recommended that at least 90 ml of water should be added. The more water is added, the longer the working time will be. The product can work for about 20 minutes at most or until it automatically shuts down.

Referential Chart for Added Water and Approximate Sterilization Duration*

Added water volume	90 ml	120 ml	150 ml	200 ml
Sterilization duration	7-10 mins	10-13 mins	12-17 mins	18-23 mins

*Data prepared by Panasonic with test conditions - ambient temperature 25°C, three 250 ml wide-neck bottles and nipples, three 250 ml narrow-neck bottles and nipples, and indicated water volume in chart.



There is still residual heat on the sterilized items when the product just finishes the work. Pay attention to the residual heat before use.



Drying Function

- (1) Place the body on the base, put the baby bottles, teats and other small items to be dried in the body of the product, and cover it with the lid.
- (2) Turn on the power supply, press the Power Pad “”.
- (3) Press the Drying Pad “” to enter this program, and press the Pads “” and “” to select the desired time of 40, 60 or 80 minutes.

**The default setting time for drying is 40 minutes.*

- (4) If there is no further operation in 3 seconds, it will enter working state after a “Beep” Sound.
- (5) The product will beep 3 times and the indicator will flash after the program.



Sterilization/Drying Function

- (1) Measure 90 ml water with the measuring cup (maximum 200 ml) and pour it into the water storage tank of the base.
- (2) Place the body on the base, put the baby bottles, teats and other small items to be sterilized/dried in the body of the product, and cover it with the lid.
- (3) Turn on the power supply, press the Power Pad “”.
- (4) Press the Sterilizing/Drying Pad “” to enter this program, and press the Pads “” and “” to select the desired drying time of 40, 60 or 80 minutes.

**The default setting time for drying is 40 minutes.*

- (5) The product will start the sterilization mode after 3 seconds without further operation and a “Beep” sound. After the water is dried up and the sterilization finishes, the product will automatically enter the drying mode and continue to work.
- (6) The product will beep 3 times and the indicator will flash after the program.

Note:

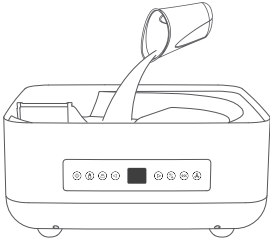
- ① **The water storage tank of the base can hold water up to 200 ml. It is recommended that at least 90 ml of water should be added. The more water is added, the longer the working time will be. The product can sterilize for about 20 minutes at most or until it automatically enters the drying mode.**
- ② **The default drying time is 40 minutes, you can select the above-mentioned time according to your needs.**



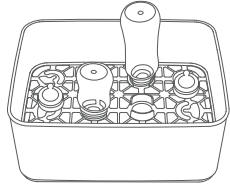
There is still residual heat on the sterilized items when the product just finishes the work. Pay attention to the residual heat before use.

• Graphical operation steps

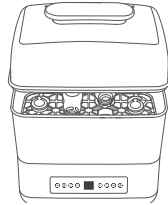
Measure water and pour it into water tank



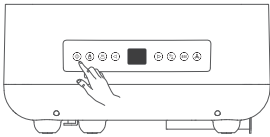
Place the body on the base and set baby bottle and utensils



Cover the lid

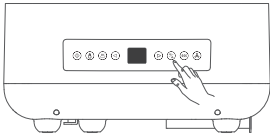


Press Power Pad



Choose Time for Warm-Milk, Reheating/Steam, Drying, Sterilizing/Drying Functions

Press Function pad



Automatically go working state without further operation after 3 seconds

5. Maintenance

• Water to use

It is recommended to use pre-boiled or filtered water to reduce the generation of scale.

• Cleaning water storage tank

It is recommended to descale the product every 1-2 weeks to ensure it works at 100% efficiency. The citric acid and white vinegar are good choices to descale the product, and for the descaling method, you may refer to the instructions on the package or just do as follows (the following heating function does not include drying).

When using citric acid: Dissolve 1 packet (10g) of citric acid in 150 ml of water, pour the solution into the water storage tank of the base, press "Power" and press "Reheating/Steam", and let the product work for 1-2 mins.

Cut off the power supply and rest the solution in the tank for 30 mins. Pour it out, rinse the tank thoroughly and dry.

When using white vinegar: Dilute 30 ml of white vinegar with 120 ml of cold water, pour the solution into the water storage tank of the base, press “Power”, press “Reheating/Steam”, and let the product work for 1-2 mins. Cut off the power supply and rest the solution in the tank for 30 mins. Pour it out, rinse the tank thoroughly and dry.

- **Cleaning air filter**

The filter at the bottom of the base can be removed for cleaning. After cleaning, re-install it on the base with the silver side outward.



Before using citric acid, read the instructions carefully. Do not touch eyes. Place it beyond the reach of children.

6. Q & A

(1) **What items can be put into the product for sterilization?**

Generally, items that can withstand high temperature above 100 °C and release no hazardous substance after being heated can be sterilized (for details, refer to the instructions of these items or consult professionals), such as PP bottle, glass bottle, silicone bottle, pacifier, teether, safe tableware made of safe materials.

(2) **Is there any strict requirements for water quality?**

Generally, for sterilization, purified water or treated drinking water is recommended. Untreated tap water has a lot of impurities and is more likely to produce scale. This will increase the cleaning difficulty and may affect the normal operation of the product.

(3) **Why is the sterilization time too short?**

The reason why the sterilization time is too short may be the water added is too little. Generally, the recommended minimum amount of water to be added is about 90 ml. It is appropriate to maintain a sterilization time of 10-15 minutes.

(4) **Why are there still water droplets on some items after drying?**

The drying effect will be affected if too many items are placed or items are placed too densely or at improper angles. It is recommended to sterilize and dry items in batches, or appropriately increase the drying duration and frequency.

(5) **Why are there still water drops on the inner wall of Body (near the overlap between Lid and Body) after drying cycle completes?**

During the drying process, the water steam condenses into water drops trapped in the overlap between Lid and Body, and can't be fully dried up. When Lid is opened, some water drops slide down the inner wall of Body from the overlap. The water condensation can be reduced by longer drying duration.



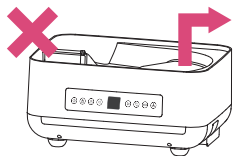
Warning

- Read the Operating Instructions carefully before using the product and keep it properly for future reference.
- Before sterilization, clarify the reliability of the item to be sterilized, and make sure that it can withstand high temperature above 100°C and release no hazardous substance after being heated.

Precautions:

- Check whether the product is damaged and whether the accessories are complete after package is removed.
- Make sure the product is placed on a smooth and steady surface when working.
- When the product works under sterilization mode, boiling hot steam will come out from the lid. Do not place any items on the lid.
- Place the product beyond the reach of children.
- Do not open the lid during the sterilization process. If the sterilization process is stopped within 6 minutes after it starts, the item inside may not be sterilized fully.
- After use, cut off the power and pour out the remaining water in the product.

Do not pour out the remaining water from the left air outlet, which may cause the water to enter the base.



It should be poured out from the right side of the base of the product.

- Do not sterilize any item without water.
- If the power supply cord is damaged or the machine malfunctions, unplug the power plug immediately, and do not make the defective product in working condition. Immediately request your retailer for inspection or repair to prevent danger.
- This product is not recommended for persons with disabilities, sensory or mental disabilities or personnel (including children) lack of relevant experience and knowledge, unless there is person who guards their safety to supervise and instruct them in the use of this product.
- Take care of children to ensure they will not play with this product.
- Make sure water has been added before powering on the product.
- It is forbidden to immerse the base in water.
- The product has the drying function, and the base is designed with an air outlet. Avoid water entering the air outlet, otherwise, components may be damaged.



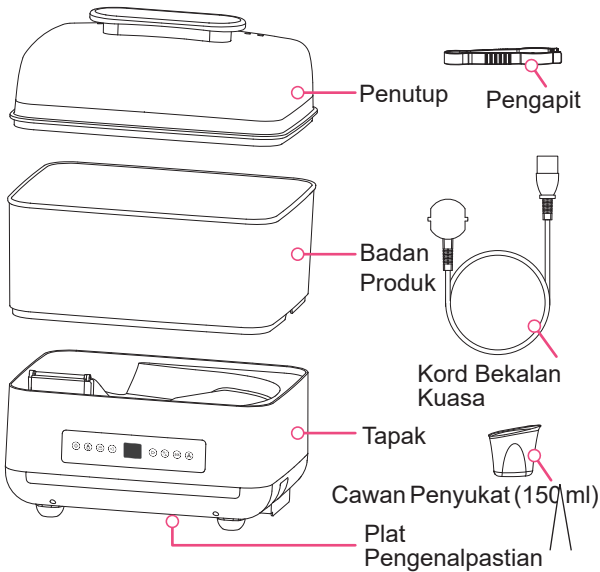
Read the Operating Instructions carefully and use this product correctly

1. Pengenalan

Produk ini membunuh bakteria berbahaya dengan wap bersuhu tinggi dan membantu anda mensterilkan pelbagai jenis kelengkapan penyusuan bayi dengan selamat dan pantas.

Produk ini boleh memuatkan 6 botol bayi daripada pelbagai jenama dan saiz, atau malah botol bayi bersaiz sangat besar. Di samping itu, ia juga boleh memuatkan produk penyusuan bayi yang lain, seperti mangkuk makanan, cawan dan sudu pelengkap. Produk ini mempunyai pelbagai fungsi: pemanasan susu, pemanasan semula makanan, pengukusan telur dan pensterilan/pengeringan botol dan perkakas bayi.

2. Diagram Bahagian



Kerak	1	2	3	4
Air	25 ml	55 ml	80 ml	110 ml

*Ilustrasi di atas ialah untuk rujukan sahaja.

3. Spesifikasi

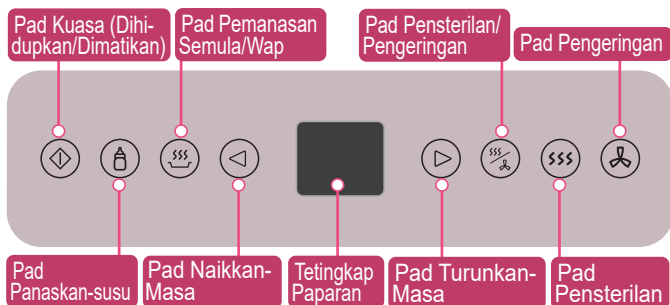
Nombor Model: NU-MX100P
Sumber Kuasa: 220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Kuasa input Pensteril: 550 W
Kuasa input Pengering: 170 W
Dimensi luar (P x L x T): 373 mm x 304 mm x 232 mm
Berat (anggaran): 2.5 kg

*Spesifikasi adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

Untuk nombor kumpulan (nombor model) dan pengilang, rujuk kepada plat pengenalpastian produk.

4. Penggunaan

• Panel Kawalan



• Ikuti langkah di bawah sebelum mula menggunakan:

- (1) Sukat 90 ml air dengan cawan penyukat (maksimum 200 ml) dan tuangkan ke dalam tangki simpanan air tapak.
- (2) Letakkan badan produk di atas tapak dan tutup dengan penutup.
- (3) Masukkan kord bekalan kuasa, hidupkan bekalan kuasa, tekan Pad Kuasa “” untuk mengaktifkan produk.
- (4) Tekan Pad Pensterilan “” untuk memulakan mod pensterilan.
- (5) Produk mula menghasilkan wap apabila suhu air mencapai 100°C dan dimatikan secara automatik apabila air sudah mendidih sepenuhnya.
- (6) Selepas pensterilan, biarkan produk menjadi sejuk selama 3 minit dan kemudian putuskan sambungan kuasa dan cabut palam.
- (7) Tanggalkan penutup dan badan produk, buang baki air di dalam tangki simpanan air tapak dan keringkan produk untuk kegunaan biasa pada masa akan datang.

Bahasa

Fungsi Pemanasan Susu

- (1) Sukat 90 ml air dengan cawan penyukat (maksimum 200 ml) dan tuangkan ke dalam tangki simpanan air tapak.
- (2) Letakkan badan produk di atas tapak, masukkan bekas (botol, cawan atau mangkuk bayi) bersama susu dan air di atas tempat yang stabil di dalam badan produk tersebut dan kemudian tutup dengan penutup.
- (3) Hidupkan bekalan kuasa, tekan Pad Kuasa “”.
- (4) Tekan Pad Panaskan-susu “” dan kemudian tekan Pad “” dan “” untuk memilih masa yang dikehendaki iaitu 3-15 minit.
**Tetapan lalai untuk pemanasan susu ialah 6 minit.*
- (5) Jika tiada operasi selanjutnya dalam masa 3 saat, ia akan memasuki keadaan fungsian selepas bunyi “Bip”.
- (6) Produk memanaskan air di dalam tangki simpanan air dengan pantas bagi mengubah air tersebut menjadi wap untuk tujuan pemanasan. Produk akan berbunyi bip 3 kali dan penunjuk akan berkelip selepas program.

Carta Masa Rujukan untuk Memanaskan Susu*

Isipadu air	Isipadu susu	Masa untuk susu sejuk 5°C	Masa untuk susu 20°C pada suhu bilik
90 ml	60-120 ml	3 minit	3 minit
	120-180 ml	5 minit	3 minit
	180-270 ml	6 minit	4 minit
	>270ml	7 minit	5 minit

*Data disediakan oleh Panasonic dengan keadaan ujian - suhu ambien 25°C, satu botol berleher lebar 300 ml bahan PP, dan menunjukkan suhu susu dan jumlah susu dalam carta.

Nota:

Anda boleh mematikan produk secara manual dan mengeluarkan botol bayi apabila mencapai suhu susu yang sesuai.



Titiskan susu di belakang tangan anda untuk menguji suhu sebelum memberikan kepada bayi



Fungsi Pemanasan Semula/Penstimian

- (1) Sukat 90 ml air dengan cawan penyukat (maksimum 200 ml) dan tuangkan ke dalam tangki simpanan air tapak.
- (2) Letakkan badan produk di atas tapak, masukkan bekas bersama makanan (isipadu yang betul) di atas tempat yang stabil di dalam badan produk tersebut dan kemudian tutup dengan penutup.
- (3) Hidupkan bekalan kuasa, tekan Pad Kuasa “”.
- (4) Tekan Pad Pemanasan Semula/Wap “” untuk memasuki program ini dan tekan Pad “” dan “” untuk memilih masa yang dikehendaki iaitu 3-15 minit.

**Tetapan lalai untuk pemanasan semula/penstimian ialah 6 minit.*

- (5) Jika tiada operasi selanjutnya dalam masa 3 saat, ia akan memasuki keadaan fungsian selepas Bunyi “Bip”.
- (6) Produk memanaskan air di dalam tangki simpanan air dengan pantas bagi mengubah air tersebut menjadi wap untuk tujuan pemanasan. Produk akan berbunyi bip 3 kali dan penunjuk akan berkelip selepas program.



Makanan tersebut tidak boleh dipanaskan terlalu lama.



Fungsi Pensterilan

- (1) Sukat 90 ml air dengan cawan penyukat (maksimum 200 ml) dan tuangkan ke dalam tangki simpanan air tapak.
- (2) Letakkan badan produk di atas tapak, masukkan botol, puting dan item kecil bayi yang lain untuk disterilkan di dalam badan produk tersebut dan tutup dengan penutup.
- (3) Hidupkan bekalan kuasa, tekan Pad Kuasa “”.
- (4) Tekan Pad Pensterilan “” untuk memasuki program ini dan produk akan memasuki keadaan fungsian selepas bunyi “Bip” jika tiada operasi selanjutnya dalam masa 3 saat.
- (5) Produk akan berbunyi bip 3 kali dan penunjuk akan berkelip selepas air dikeringkan dan program selesai.

Nota: Tangki simpanan air tapak boleh menyimpan air hingga 200 ml. Adalah disarankan bahawa sekurang-kurangnya 90 ml air perlu dimasukkan. Lebih banyak air dimasukkan, lebih lama masa beroperasi. Produk ini boleh mensterilkan selama kira-kira 20 minit paling banyak atau sehingga ia secara automatik memasuki mod pengeringan.

Carta Rujukan untuk Air yang Dimasukkan dan Anggaran Tempoh Pensterilan*

Isipadu air dimasukkan	90 ml	120 ml	150 ml	200 ml
Tempoh pensterilan	7 - 10 minit	10 - 13 minit	12 - 17 minit	18 - 23 minit

*Data disediakan oleh Panasonic dengan keadaan ujian - suhu ambien 25°C, tiga botol berleher lebar 250 ml dan puting, tiga botol berleher sempit 250 ml dan puting, dan isipadu air yang ditunjukkan dalam carta.



Masih terdapat haba baki pada item yang disterilkan apabila produk baharu sahaja selesai beroperasi. Tumpukan perhatian kepada haba baki sebelum penggunaan.



Fungsi Pengeringan

- (1) Letakkan badan produk di atas tapak, masukkan botol, puting dan item kecil bayi yang lain untuk dikeringkan di dalam badan produk tersebut dan tutup dengan penutup.
- (2) Hidupkan bekalan kuasa, tekan Pad Kuasa “”.
- (3) Tekan Pad Pengeringan “” untuk memasuki program ini dan tekan Pad “” dan “” untuk memilih masa yang dikehendaki iaitu 40, 60 atau 80 minit.
**Masa tetapan lalai untuk pengeringan ialah 40 minit.*
- (4) Jika tiada operasi selanjutnya dalam masa 3 saat, ia akan memasuki keadaan fungsian selepas Bunyi “Bip”.
- (5) Produk akan berbunyi bip 3 kali dan penunjuk akan berkelip selepas program.



Fungsi Pensterilan/Pengeringan

- (1) Sukat 90 ml air dengan cawan penyukat (maksimum 200 ml) dan tuangkan ke dalam tangki simpanan air tapak.
- (2) Letakkan badan produk di atas tapak, masukkan botol, puting dan item kecil bayi yang lain untuk disterilkan/dikeringkan di dalam badan produk tersebut dan tutup dengan penutup.
- (3) Hidupkan bekalan kuasa, tekan Pad Kuasa “”.
- (4) Tekan Pad Pensterilan/Pengeringan “” untuk memasuki program ini dan tekan Pad “” dan “” untuk memilih masa pengeringan yang dikehendaki iaitu 40, 60 atau 80 minit.
**Masa tetapan lalai untuk pengeringan ialah 40 minit.*
- (5) Produk akan memulakan mod pensterilan selepas 3 saat tanpa operasi selanjutnya dan bunyi “Bip”. Selepas air dikeringkan dan pensterilan selesai, produk akan memasuki mod pengeringan dan terus berfungsi secara automatik.
- (6) Produk akan berbunyi bip 3 kali dan penunjuk akan berkelip selepas program.

Nota:

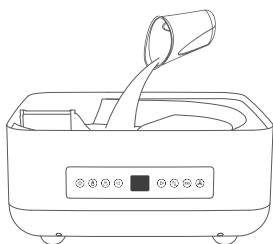
- ① Tangki simpanan air tapak boleh menyimpan air hingga 200 ml. Adalah disarankan bahawa sekurang-kurangnya 90 ml air perlu dimasukkan. Lebih banyak air dimasukkan, lebih lama masa beroperasi. Produk ini boleh beroperasi paling lama kira-kira 20 minit atau sehingga ia dimatikan secara automatik.
- ② Masa pengeringan lalai ialah 40 minit, anda boleh memilih masa yang disebutkan di atas menurut keperluan anda.



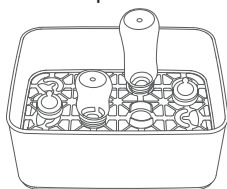
Masih terdapat haba baki pada item yang disterilkan apabila produk baharu sahaja selesai beroperasi. Tumpukan perhatian kepada haba baki sebelum penggunaan.

- **Langkah operasi grafik**

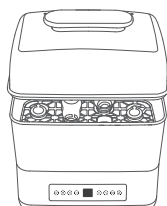
Sukat air dan tuangkan ke dalam tangki air



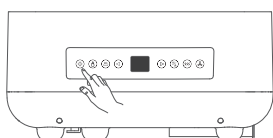
Letakkan badan produk di atas tapak dan tetapkan botol dan perkakas bayi



Tutup penutup

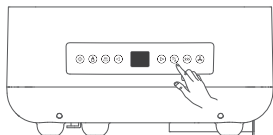


Tekan Pad Kuasa



Pilih Masa untuk Fungsi Panaskan-Susu, Pemanasan Semula/Wap, Pengeringan, Pensterilan/Pengeringan

Tekan pad Fungsi



Memasuki keadaan aktif secara automatik tanpa operasi selanjutnya selepas 3 saat

5. Penyelenggaraan

- **Air untuk digunakan**

Adalah disarankan untuk menggunakan air yang telah dijerang terlebih dahulu atau ditapis bagi mengurangkan penghasilan kerak.

- **Membersihkan tangki simpanan air**

Adalah disarankan untuk membuang kerak produk setiap 1-2 minggu bagi memastikan ia berfungsi pada tahap kecekapan 100%. Asid sitrik dan cuka putih ialah pilihan bahan yang baik untuk membuang kerak produk dan bagi kaedah pembuangan kerak ini, anda boleh merujuk kepada arahan pada bungkusan atau hanya lakukan seperti berikut (fungsi pemanasan berikut tidak termasuk pengeringan).

Apabila menggunakan asid sitrik: Larutkan 1 paket (10g) asid sitrik dalam 150 ml air, tuangkan larutan tersebut ke dalam tangki simpanan air tapak, tekan "Kuasa" dan tekan "Pemanasan Semula/Wap" dan biarkan produk beroperasi

selama 1-2 min. Putuskan bekalan kuasa dan rehatkan larutan di dalam tangki selama 30 minit. Buangkan air, bilas tangki sebersih-bersihnya dan keringkan.

Apabila menggunakan cuka putih: Larutkan 30 paket cuka putih dengan 120 ml air sejuk, tuangkan larutan tersebut ke dalam tangki simpanan air tapak, tekan “Kuasa”, tekan “Pemanasan Semula/Wap” dan biarkan produk beroperasi selama 1-2 min. Putuskan bekalan kuasa dan rehatkan larutan di dalam tangki selama 30 minit. Buangkan air, bilas tangki sebersih-bersihnya dan keringkan.

● **Membersihkan penapis udara**

Penapis di bahagian bawah tapak boleh ditanggalkan untuk pembersihan. Selepas pembersihan, pasang semula di atas tapak dengan bahagian berwarna perak ke luar.



Sebelum menggunakan asid sitrik, baca arahan ini dengan teliti. Jangan sentuh mata. Letakkan asid sitrik tersebut jauh dari daripada capaian kanak-kanak.

6. Soal Jawab

(1) **Apakah item yang boleh dimasukkan ke dalam produk untuk pensterilan?**

Secara umumnya, item yang boleh bertahan dalam suhu tinggi melebihi daripada 100 °C dan tidak melepaskan bahan berbahaya selepas dipanaskan boleh disterilkan (untuk butiran, sila rujuk arahan item ini atau dapatkan nasihat profesional), seperti botol PP, botol kaca, botol silikone, puting hisap, gegigit, pinggan mangkuk selamat yang diperbuat daripada bahan selamat.

(2) **Adakah terdapat keperluan yang ketat untuk kualiti air?**

Secara umumnya, untuk pensterilan, air tulen atau air minuman yang dirawat adalah disarankan. Air paip yang tidak dirawat mempunyai banyak kekotoran dan berkemungkinan besar menghasilkan kerak. Ini akan meningkatkan kesukaran pembersihan dan boleh menjejaskan operasi biasa produk.

(3) **Mengapakah masa pensterilan terlalu singkat?**

Sebab masa pensterilan menjadi terlalu singkat ialah mungkin air yang dimasukkan terlalu sedikit. Secara umumnya, jumlah minimum air yang disaran untuk dimasukkan ialah kira-kira 90 ml. Adalah wajar untuk mengekalkan masa pensterilan selama 10-15 minit.

(4) **Mengapakah masih terdapat titisan air pada beberapa item selepas pengeringan?**

Kesan pengeringan akan terjejas sekiranya terlalu banyak item diletakkan atau item disusun terlalu padat atau di sudut yang tidak betul. Adalah disarankan untuk mensteril dan mengeringkan item secara berkumpulan, atau meningkatkan tempoh dan kekerapan pengeringan dengan sewajarnya.

(5) **Mengapa masih ada titisan air atas dinding dalaman (bahagian dinding yang dekat dengan penutup) walaupun kitaran pengeringan sudah selesai?**

Semasa proses pengeringan, kondensasi wap air menjadi titisan air dan terperangkap dalam pertindihan antara penutup dan badan dan tidak boleh dikeringkan sepenuhnya. Apabila penutup dibuka, beberapa titisan air mengalir ke bawah dinding dalaman. Kondensasi boleh dikurangkan dengan memanjangkan proses pengeringan.



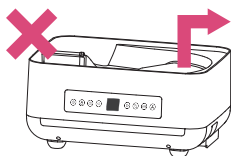
Amaran

- Baca Panduan Pengguna dengan teliti sebelum menggunakan produk dan simpan dengan betul untuk rujukan pada masa akan datang.
- Sebelum pensterilan, jelaskan keandalan item yang perlu disterilkan dan pastikan bahawa ia boleh bertahan dalam suhu tinggi melebihi daripada 100°C dan tidak melepaskan bahan berbahaya setelah dipanaskan.

Langkah Berjaga-jaga:

- Periksa sekiranya terdapat kerosakan pada produk dan aksesori diterima dengan lengkap selepas bungkusannya ditanggalkan.
- Pastikan produk diletakkan di atas permukaan yang licin dan stabil semasa beroperasi.
- Apabila produk berfungsi di bawah mod pensterilan, wap panas yang mendidih akan keluar dari penutup. Jangan letakkan sebarang item di atas penutup.
- Letakkan asid sitrik tersebut jauh daripada capaian kanak-kanak.
- Jangan buka penutup semasa proses pensterilan sedang berjalan. Jika proses pensterilan dihentikan dalam masa 6 minit selepas ia bermula, item di dalam produk mungkin tidak disterilkan sepenuhnya.
- Selepas digunakan, potong kuasa dan buang baki air di dalam produk.

Jangan buang baki air dari saluran keluar udara di sebelah kiri, yang boleh mengakibatkan air memasuki tapak.



Air perlu dibuang dari sebelah kanan tapak produk.

- Jangan sterilkan sebarang item tanpa air.
- Jika kord bekalan kuasa rosak atau mesin gagal berfungsi, cabut palam kuasa dengan segera dan jangan cuba membuat produk yang rosak dalam keadaan berfungsi. Minta peruncit anda untuk membuat pemeriksaan atau pembaikan dengan segera bertujuan mengelakkan bahaya.
- Produk ini tidak disarankan untuk individu kehilangan upaya, kurang upaya sensori atau mental atau kakitangan (termasuk kanak-kanak) yang kekurangan pengalaman dan pengetahuan berkaitan, melainkan jika terdapat individu yang melindungi keselamatan mereka untuk mengawal selia dan mengarahkan mereka dalam penggunaan produk ini.
- Sila jaga kanak-kanak, serta memastikan mereka tidak akan bermain dengan produk ini.
- Pastikan air telah dimasukkan sebelum menghidupkan produk.
- Adalah dilarang untuk merendam tapak di dalam air.
- Produk ini mempunyai fungsi pengeringan dan tapak produk tersebut direka bentuk dengan salur keluar udara. Elakkan daripada air memasuki salur keluar udara, jika tidak, komponen mungkin rosak.



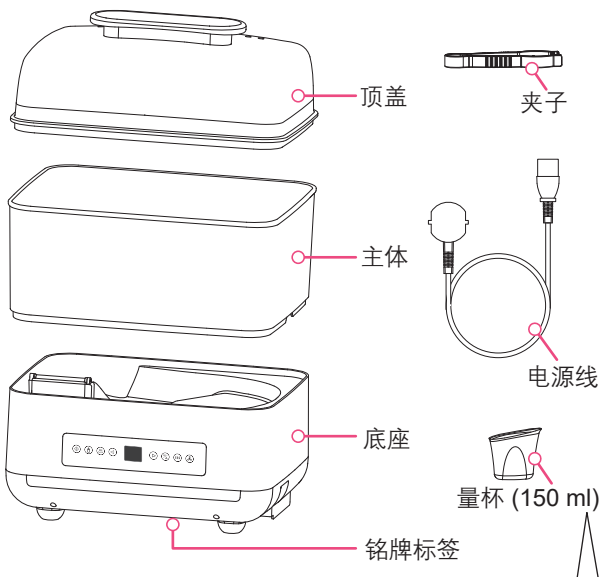
Baca Panduan Pengguna dengan teliti dan gunakan produk ini dengan betul

1. 产品介绍

本产品是利用蒸气高温杀灭有害细菌，帮助您安全快捷地对宝宝的各种哺育用品进行消毒。

本产品除了可容纳 6 个任何品牌、任何尺寸的奶瓶以外，甚至可以放置超大尺寸的奶瓶，同时也可以放置其他婴儿哺育用品，例如辅食碗、杯子和勺子等。本产品是一款可实现暖奶、热食、蒸蛋、消毒/烘干奶瓶及容器的多功能产品。

2. 产品结构



量杯刻度线	1	2	3	4
水量	25 ml	55 ml	80 ml	110 ml

*上述图示仅供参考。

3. 规格

产品型号：NU-MX100P

额定电压：220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz

额定消毒功率：550 W

额定烘干功率：170 W

外形尺寸（高 x 宽 x 深）：373 mm x 304 mm x 232 mm

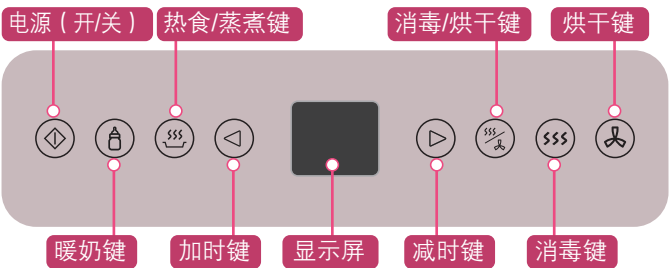
重量（约数）：2.5 kg

*规格如有变更，恕不另行通知。

产品的批号（型号）和制造商信息，请参考产品的铭牌标签。

4. 使用方法

● 控制面板



● 第一次使用，请按如下方法操作：

- (1) 用量杯量取 90ml（最多 200 ml）的水倒入底座储水槽中。
- (2) 将主体放置在底座上，盖上顶盖。
- (3) 插上电源线并接通电源，按电源键“

暖奶功能

- (1) 用量杯量取 90 ml（最多 200 ml）的水倒入底座储水槽中。
- (2) 将主体放置在底座上，把装有奶食、水的器皿（奶瓶或杯碗）放在主体内平稳处，并盖好顶盖。
- (3) 接通电源，按电源键“

暖奶时间参考*

加水量	牛奶量	冷藏牛奶加热时间	室温牛奶加热时间
90 ml	60-120 ml	3 分钟	3 分钟
	120-180 ml	5 分钟	3 分钟
	180-270 ml	6 分钟	4 分钟
	>270 ml	7 分钟	5 分钟

*图表中数据由Panasonic在下述条件下测得：环境温度 25度，一个PP材质300 ml的宽口奶瓶，标注的奶温和奶量。

备注:

当牛奶温度达到合适温度时，可按需手动关机，然后取出奶瓶。



喂哺前将牛奶滴在手背上以确认奶温是否合适



热食/蒸煮功能

- (1) 用量杯量取 90 ml (最多 200 ml) 的水倒入底座储水槽中。
- (2) 将主体放置在底座上，把装有食物 (适宜的量) 的容器放在主体内平稳处，并盖好顶盖。
- (3) 接通电源，按电源键 “” 启动产品。
- (4) 按热食/蒸煮键 “” 进入功能程序，按 “” “” 键，可选择 3 - 15 分钟的工作时间。
*热食/蒸煮默认工作时间为 6 分钟。
- (5) 选定工作时间为 3 秒内无任何其它操作，产品在发出一声蜂鸣提示音后进入工作状态。
- (6) 储水槽中的水被快速加热成水蒸气进行加热，当工作完成后，产品会发出三声蜂鸣提示音，同时指示灯闪烁表示加热结束。



切勿过度加热/蒸煮食物。



消毒功能

- (1) 用量杯量取 90 ml (最多 200 ml) 的水倒入底座储水槽中。
- (2) 将主体放置在底座上，把奶瓶、奶嘴及其它需要消毒的小用品放在产品主体中，并盖好顶盖。
- (3) 接通电源，按电源键 “” 启动产品。
- (4) 按消毒键 “” 进入功能程序，选定工作时间为 3 秒内无任何其它操作，产品在发出一声蜂鸣提示音后进入工作状态。
- (5) 当工作完成后，产品会发出三声蜂鸣提示音，同时指示灯闪烁表示消毒结束。

附注：底座储水槽的最大储水量为 200 ml。建议注水量不少于 90 ml。加水越多可工作的时间越长。最长工作时间约为 20 分钟或至自动关机为止。

注水量及消毒时长 (约) 参考*

注水量	90 ml	120 ml	150 ml	200 ml
消毒时长	7 - 10 分钟	10 - 13 分钟	12 - 17 分钟	18 - 23 分钟

*图表中的水量由Panasonic在下述条件下测得：环境温度25度，三个250 ml的宽口奶瓶及奶嘴，三个 250 ml的细颈奶瓶及奶嘴。



机器刚完成工作时，经消毒的物品尚留有余热。使用前请务必小心。

烘干功能

- (1) 将主体放置在底座上，把奶瓶、奶嘴及需要烘干的小用品放在产品主体中，并盖好顶盖。
- (2) 接通电源，按电源键“”启动产品。
- (3) 按烘干键“”进入功能程序，按“”“”键，可选择 40、60 或 80 分钟的工作时间。
**烘干默认工作时间为 40 分钟。*
- (4) 选定工作时间为 3 秒内无任何其它操作，产品在发出一声蜂鸣提示音后进入工作状态。
- (5) 当工作完成后，产品会发出三声蜂鸣提示音，同时指示灯闪烁表示烘干结束。

消毒/烘干功能

- (1) 用量杯量取 90 ml（最多 200 ml）的水倒入底座储水槽中。
- (2) 将主体放置在底座上，把奶瓶、奶嘴及需要消毒/烘干的小用品放在产品主体中，并盖好顶盖。
- (3) 接通电源，按电源键“”启动产品。
- (4) 按消毒/烘干键“”进入功能程序，按“”“”键，可选择 40、60 或 80 分钟的工作时间。
**烘干默认工作时间为 40 分钟。*
- (5) 选定工作时间为 3 秒内无任何其它操作，产品在发出一声蜂鸣提示音后进入消毒模式。当水被煮干且消毒完成后，产品自动进入烘干模式继续运行。
- (6) 当工作完成后，产品会发出三声蜂鸣提示音，同时指示灯闪烁表示工作结束。

附注：

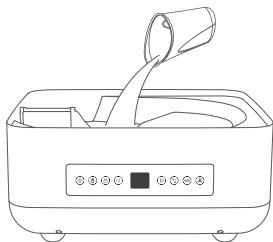
- ① 底座储水槽的最大储水量为 200 ml。建议注水量不少于 90 ml。加水越多可工作的时间越长。最长工作时间约为 20 分钟或至自动进入烘干功能程序为止。
- ② 烘干默认时间为 40 分钟，可按需选择上述时间设定。



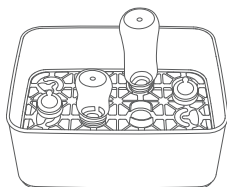
机器刚完成工作时，经消毒的物品尚留有余热。使用前请务必小心。

● 操作步骤图示

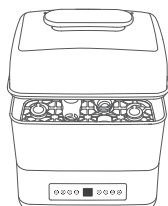
量水并注入储水槽



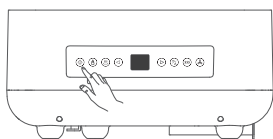
将主体放在底座上，
并放置奶瓶及容器



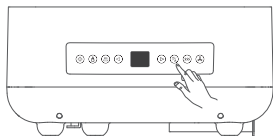
盖上顶盖



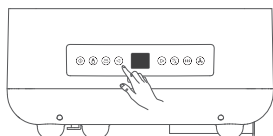
按电源键



按功能键



选择暖奶、热食/蒸煮、
干燥、消毒/干燥的时间



3 秒内无任何其它操作自动进入工作状态。

5. 清洁与保养

● 用水

建议使用预先煮沸过的水或过滤水，以减少水垢产生。

● 清洁储水槽

建议每 1 - 2 周对产品进行一次除垢，以确保其 100% 有效工作。柠檬酸和白醋都是给产品除垢的优选。除垢方法可参考其包装上的使用说明或按如下进行（以下加热功能未包含烘干）：

使用柠檬酸：将一袋（10 克）柠檬酸溶于 150 ml 的水中，然后把溶液倒入底座储水槽中，按“电源”键和“热食/蒸煮”键，使产品加热 1 - 2 分钟。

切断电源并使溶液在储水槽中静置 30 分钟。倒掉柠檬酸溶液，彻底冲洗干净并擦干。

使用白醋：将 30 ml 白醋用 120 ml 冷水稀释，倒入底座储水槽中，按“电源”键和“热食/蒸煮”键，使产品加热 1 - 2 分钟。切断电源并使溶液在储水槽中静置 30 分钟。倒掉白醋水，彻底冲洗干净并擦干。

● **清洁滤网**

底座底部的过滤网可取下进行清洗。清洗完毕后，请将银色面朝外安装回底座上。



使用柠檬酸前，请仔细阅读使用说明。请勿接触眼睛。请放置于儿童无法接触到的地方。

6. 疑问解答：

(1) 哪些物品可放到产品内消毒？

一般耐温在 100 °C 以上且加热后无不良物质释出的物品均可进行消毒（详情参照需使用物品的说明书或咨询专业人士），如 PP 材质的奶瓶，玻璃奶瓶，硅胶奶瓶，安抚奶嘴，牙胶，安全材质的餐具等。

(2) 水质要求严格吗？

一般消毒用水建议使用纯净水或经处理过的饮用水。未经处理的管道水杂质较多且容易产生水垢。这会增加清洗难度且可能影响产品的正常工作。

(3) 为什么消毒时间会过短？

消毒时间过短，可能是使用时加水量过少导致的。一般建议最低水量应在 90 ml 左右，消毒时间保持 10 - 15 分钟为宜。

(4) 为什么部分物品烘干后仍有水珠？

物品一次性放置过多过密，或者放置的角度不合适，均会对烘干效果造成一定影响。建议分批消毒烘干，或适当增加烘干时长及次数。

(5) 为什么烘干结束后，机身主体内壁(盖子和主体重叠处附近)仍有水滴？

在烘干过程中，水蒸气凝结成水滴困在上盖和主体的交叠处，不能完全被烘干。当盖子打开时，有一些水滴从重叠位置沿主体内壁滑下。选择更长的烘干时间可以减少水蒸汽凝水量。

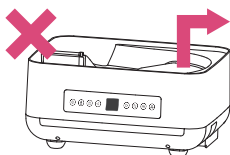
警告

- 使用产品前请仔细阅读使用说明书，并妥善保管以便后续参考。
- 消毒前请明确要消毒物品的可靠性，确保耐温在 100 °C 以上，且加热后无不良物质析出。

注意事项：

- 请在拆除包装后检查产品是否有损坏、配件是否齐全。
- 确保产品工作时放在一个平稳的平面上。
- 产品在消毒模式下工作时会有沸水和蒸气从顶盖冒出。请勿在产品顶盖上放置物品。
- 请将产品置于儿童接触不到的位置。
- 在消毒过程中请不要开盖。如在开始消毒的 6 分钟内消毒被停止，则物品可能未被完全消毒。
- 使用完毕，请切断电源然后倒掉产品中剩余的水。

剩余的水如从左侧出风口处倒出，可能会导致底座进水。



剩余的水应从产品底座右侧倒出。

- 切勿在无水的情况下消毒物品。
- 若电源线有损坏或产品发生故障，应立即拔掉电源插头，切勿将有缺陷的产品置于工作状态。请立即联系经销商进行检查或维修，以防造成危险。
- 本产品不建议由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责他们人身安全的人对其使用本产品时进行监督和指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍此产品。
- 在接通电源开机前确保已经加水。
- 切勿将底座浸入水中。
- 产品带有烘干功能，底座设计有出风口。请避免出风口进水，以免造成元器件损坏。



请仔细阅读使用说明书并正确使用此产品。

